



MÓR VÁROSI ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
RÉSZÉRE

30. / napirend

JAVASLAT

MÓR ÉS FREUDENBERG TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATÁNAK
MEGERŐSÍTÉSE TÁRGYÁBAN

Mór, 2025.03.26.

Előterjesztő:

Fenyves Péter
polgármester



Előkészítette:
Humánügyi Iroda

Az ülés típusa: nyilvános

Zárt ülés esetében jogalapja:

- Mötv. 46.§ (2) a)
Mötv. 46.§ (2) b)
Mötv. 46.§ (2) c)

Az előterjesztést véleményezte és az alábbi szempontok szerint tartalmáért felelősséget vállal:

	Dátum	irodavezető neve, aláírása
szakmai-jogi	2025. március 21.	 dr. Horváth Éva
gazdasági-pénzügyi	2025. március 21.	 Hossó Anita

Az előterjesztés az alábbi döntési javaslato(ka)t tartalmazza:

HATÁROZAT-TERVEZET SZÁMA: 1 DB	
Döntéshozatal rendje: minősített többség Minősített többség esetén jogalap: Mötv. 50.§	Határozatot kapja: <ul style="list-style-type: none">• Önkormányzati iroda 1 pld• Pénzügyi iroda 1 pld• Humánügyi iroda 1 pld• Freudenberg Város Önkormányzata 1 pld

Az előterjesztést véleményező bizottságok:

- Pénzügyi Bizottság Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság
 Településfejlesztési Bizottság Szociális és Egészségügyi Bizottság

Meghívásra javasolt:

- -

A Képviselő-testület elé terjeszthető:


.....
jegyző

JAVASLAT
MÓR ÉS FREUDENBERG TESTVÉRVÁROSI KAPCSOLATÁNAK
MEGERŐSÍTÉSE TÁRGYÁBAN

Mór városa és a németországi Freudenberg városa figyelemmel a két város lakosai között kialakult jó kapcsolatra és felvállalva az együttműködés településszintű megvalósítását egymással testvérvárosi kapcsolatot alakított ki. A városi szintű együttműködés 1990-ben, hivatalos okiratban a két város polgármestere által aláírt testvérvárosi megállapodásban is rögzítésre került (előterjesztés mellékleteként csatolva). 2010-ben a testvérvárosi kapcsolatról szóló megállapodás megerősítéséről döntött mindkét város képviselő-testülete.

Tekintettel arra, hogy idén lesz a testvérvárosi megállapodás aláírásának harminctödik évfordulója, javasoljuk ismét megerősíteni a testvérvárosi megállapodást.

Ahogy a világ és közösségeink folyamatosan fejlődnek, a bekövetkezett változások indokoltá teszik a testvérvárosi kapcsolatok felülvizsgálatát, megújulását, azzal, hogy a jövő generációi is aktív szerepet vállaljanak az együttműködésben. A generációváltás folyamata nemcsak az új szemlélet és ötletek beépítését jelenti, hanem annak felismerését is, hogy a jövő sikeres testvérvárosi kapcsolatai a fiatalok aktív részvételére építenek, fontos, hogy a kapcsolat folyamatosága érdekében a fiatal generáció is minél szélesebb körben bevonásra kerüljön, megőrizve a két város szoros kapcsolata során kialakult értékeket, egyben biztosítva, hogy a testvérvárosi együttműködés a XXI. században is betöltse szerepét, erősítse a két település polgárainak barátságát, az egyéni, családi és közösségi kapcsolatok fejlődését.

A határozat mellékletét képező megállapodást Freudenberg város Képviselő-testületének és Mór Városi Önkormányzat Képviselő-testületének jóváhagyó határozatát követően a testvérvárosi megállapodás megerősítésének aláírására Móron 2025. április 25-én, ünnepélyes keretek között kerülhet sor.

Az Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság véleményét a Képviselő-testület ülésén ismerteti.

A fentiekre tekintettel az alábbi határozat-tervezetet terjesztem a T. Képviselő-testület elé:

HATÁROZAT-TERVEZET

Mór Városi Önkormányzat Képviselő-testülete - Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 42. § 6. pontjában meghatározott át nem ruházható hatáskörében eljárva - a Freudenberg várossal fennálló testvérvárosi kapcsolat megerősítéséről szóló, a határozat mellékletét képező megállapodást elfogadja.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2025.04.25.

Felelős: polgármester(Humánügyi Iroda)

Mór, 2025.03.20.



Fenyves Péter
polgármester

MEGÁLLAPODÁS

testvérvárosi kapcsolatról

Freudenberg /Siegen-Wittgenstein Járás, Észak-Rajna-Vesztfália/, Németország és Mór /Fejér vármegye/, Magyarország, városok között

Freudenberg Város Önkormányzata és Mór Város Tanácsa döntése alapján az 1990. október 6-án megkötött és 2010. október 1. napján megerősített

Testvérvárosi kapcsolatot

Freudenberg Város Önkormányzata és Mór Városi Önkormányzat megerősíti és kölcsönös akarat szerint az alábbiakban aktualizálja.

A testvérvárosi kapcsolatot a két település 1990-ben a Kelet és Nyugat polgárainak békét szolgáló barátságának kialakítása célzatával kötötte. 20 év elteltével, mint az Európai Unió tagállamainak egy-egy városa a két település kinyilvánította a testvérvárosi kapcsolat fenntartásának és további kiterjesztésének szándékát. A két város közötti barátság további elmélyítése, továbbfejlesztése, az egyéni, családi és közösségi kapcsolatok fenntartása és továbbfejlesztése mindkét város polgárainak kívánsága, ezért testvérvárosi kapcsolatuk fenntartásának és további kiterjesztésének szándékát ismételten kinyilvánítják. Továbbra is fontos az együttműködés során a móri német nemzetiség nyelvi gyökereinek ápolása, a közös kulturális értékek megőrzése. A városok közötti kapcsolat folyamatosága érdekében kiemelt feladat a fiatal generáció minél szélesebb körű bevonása. A két város kölcsönös akaratán alapuló együttműködését a következő főbb területeken kívánja folytatni:

- 1) A diákcserét – amely döntő szerepet játszott a kapcsolat kialakításában – kiemelten kezelik, és anyagilag támogatják. E témában az iskolák, egyesületek, egyházak és családok együttműködése elengedhetetlen. A rendszeresen megszervezésre kerülő diákcserét a testvér települési feladatok segítségével mindkét városban létrehozott egyesületek szervezik.

- 2) Az intézmények, egyesületek, magánszemélyek együttműködésével nyílik lehetőség a kulturális értékek cseréjére. Művészek, művészeti együttesek számára szükséges biztosítani a kölcsönös bemutatkozási lehetőségeket, kiállítások, rendezvények, fellépések szervezésével.
- 3) A tűzoltóság között kialakult baráti kapcsolat fenntartása és szorosabbá tételének elősegítése, a szakmai együttműködés és tapasztalatcsere lehetőségeinek kiszélesítése fontos kapcsolati pont.
- 4) A sport területén támogatják és elősegítik a sportegyesületek kapcsolatát. A közös részvétel sportrendezvényeken, versenyeken mindkét város sportolója számára a kapcsolatok elmélyítését jelenti.
- 5) Támogatni szükséges a két város együttműködését az ipar, kisipar területén, továbbá lehetőséget kell biztosítani a kézművesek, kereskedők és vállalkozók tapasztalatcseréjére, amely kedvezően befolyásolhatja a két város e téren való együttműködését, gazdasági fejlődését. Ehhez elengedhetetlen a két város gazdasági struktúrájának kölcsönös tanulmányozása.
- 6) Fontos a két város közötti idegenforgalom fenntartása, továbbfejlesztése és támogatása, a móri bor és borvidék hírnevének e kapcsolat révén történő további elterjesztése.
- 7) A két város vezetése kölcsönösen és folyamatosan tájékoztassa egymást a fejlesztési elképzelésekről, keresve a lehetséges együttműködési területeket.
- 8) Biztosítani kell a helyi intézmények és egyesületek számára a rendszeres tapasztalatcsere lehetőségét. Emellett a helyi médiumok kölcsönösen tájékoztassák mindkét város lakosságát a jelentősebb eseményekről.
- 9) A két városban – testvér települési kapcsolatok fenntartása céljából – megalakult egyesület továbbra is működjön együtt egymással és az önkormányzatokkal, kölcsönösen tegyenek meg mindent a megállapodásban foglaltak megvalósításáért.

E megállapodás teljesítése érdekében mindkét város törekszik a kapcsolat folyamatos fenntartására, hogy a testvérvárosi találkozók keretében a családok, személyek közötti kapcsolatok elsőbbséget élvezzenek.

A két város képviselői rendszeresen találkoznak, lehetőség szerint évente legalább egyszer felváltva Freudenbergben és Móron, ezzel is kinyilvánítva, hogy az önkormányzatok és a két város közötti testvérvárosi kapcsolatot tartósan támogatják és segítik.

A két város közötti eredeti megállapodás az önkormányzati testületek határozatain alapszik, amelyeket 1989. június 22-én fogadtak el Móron és 1989. szeptember 6-án Freudenbergben.

A megállapodás megerősítését Mór Városi Önkormányzat 2025. március 26-án, Freudenberg Város Önkormányzata 2025.-án fogadta el.

E megállapodás német és magyar nyelven mindenben megegyezően készült és egyetértésben kerül aláírásra.

Mór, 2025.

Freudenberg város részéről:

Mór város részéről:

Nicole Reschke

polgármester

Fenyves Péter

polgármester

MEGÁLLAPODÁS

testvérvárosi kapcsolatról

Freudenberg /Siegen - Wittgenstein járás, Észak-Rajna-Westfália/, Német Szövetségi Köztársaság

és Mór /Fejér megye/ Magyar Köztársaság városok között

Freudenberg város önkormányzata és Mór város tanácsa úgy döntött, hogy a két város polgárainak partneri és baráti kapcsolatának elmélyítése érdekében

Testvérvárosi kapcsolatot

alapítanak.

A testvérvárosi kapcsolat a békét szolgálva köti össze Kelet és Nyugat polgárait. Mindkét város lakosságának kívánsága a testvérvárosi kapcsolat ápolása és aktív együttműködéssel annak lehetőleg minél több területre való kiterjedése. Ezzel függ össze a két város közötti barátság elmélyítésének továbbfejlesztése, egyéni, családi, valamint közösségi kapcsolatok ápolása és kiszélesítése és segítségnyújtás a móri német nemzetiség nyelvi gyökereinek ápolásában és közös kulturális értékek megőrzésében. Megjegyzendő, hogy a kapcsolat létrejöttében elsődleges és döntő szerepet játszott a két város diákjainak cserelátogatása 1988-ban. A két város akaratán és meggyőződésén alapuló együttműködés továbbfejlesztése érdekében a bevezetőben leírt alapgondolatokon túl a következők szerint kívánják kihangsúlyozni:

1. A diákcserét kiemelten kezelik és támogatják. E témában működjenek együtt az ifjúsági osztályok, iskolák, egyesületek és egyházak de a családok is.
2. A megfelelő intézmények, egyesületek és magánszemélyek közreműködésével történjen meg a kulturális értékek cseréje. Művészek számára legyen kölcsönös lehetőség kiállítások és rendezvények megszervezésére.
3. A sport területén támogatják és elősegítik a sportegyesületek kapcsolatát. A közös részvétel a sportrendezvényeken, versenyeken és szakmai továbbképzéseken mindkét város számos sportolója számára ezen kapcsolatok elmélyítését jelenti.
4. Támogatni kell a két város együttműködését az ipar és kisipar területén, hogy lehetőség nyíljon kézművesek, kereskedők és vállalkozók tapasztalatcseréjére, mindez hozzájárulna és pozitívan befolyásolná a két város gazdasági fejlődését. E témában fontos a két város gazdasági strukturájának tanulmányozása.
5. Fontos a két város közötti idegenforgalom fellendítése és támogatása valamint ezen belül az infrastruktúrával kapcsolatos tapasztalatcsere.

6. Kommunális szinten a két város közötti együttműködést a következő területekre kívánják kiterjeszteni:

- városépítés, városrendezés- és fejlesztés
- városi közlekedés problémáinak megoldása
- környezet- és természetvédelem
- műemlékvédelem, városfenntartás és szanálás.

7. A városi önkormányzat, a helyi intézmények és egyesületek számára biztosítani kell a rendszeres tapasztalatcsere lehetőségét. Mindemellett a helyi médiumok kölcsönösen tájékoztassák mindkét város lakosságát a jelentősebb eseményekről.

8. A továbbiakban minden lehetőséget ki kell használni, hogy a két nemzet közötti megértés és barátság helyi szinten is a két városban kiszélesedjen és biztosítani kell a bizalmi együttműködést az európai népcsaládban.

E megállapodás teljesítése érdekében mindkét város a kétfoldalu reprezentáláson fáradozik és a továbbiakban azon, hogy a testvérvárosi találkozók keretében a családok közötti kapcsolatok elsőbbséget élvezzenek.

A két város képviselői rendszeresen találkoznak, évente legalább egyszer felváltva Freudenbergben és Mórban, hogy dokumentálják a helyi önkormányzati szervek a két város polgárai közötti testvérvárosi kapcsolatot tartósan támogatják és segítik.

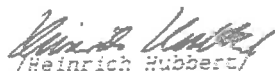
Ez a megállapodás legyen az együttes kapcsolat kezdete és az eddigi termékeny kötődések folytatása. A testvérvárosi kapcsolat további alakulásában felvetődő témák és az együttműködés széles területei egy kiegészítő megállapodás részei legyenek.

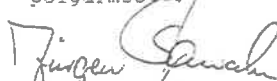
Ez a megállapodás az önkormányzati testületek határozatain alapszik, amelyeket 1989. június 22-én Mórban és 1989. szeptember 6-án Freudenbergben fogadtak el.

E megállapodás német és magyar nyelven mindenben megegyezően készült és egyetértve kerül aláírásra.


Mór, 1990. 10. 06.

Freudenberg Város részéről: Mór Város részéről:


Heinrich Hubbert/
polgármester


Jürgen Sawahn/
városigazgató


Schmidt Ferenc/
tanácselnök


Dr. Kuter László/
VB-titkár

